

ST. ELISABETH OF HUNGARY CATHOLIC CHURCH

14655 Kittridge St., Van Nuys, CA 91405
Telephone: (818)779-1756

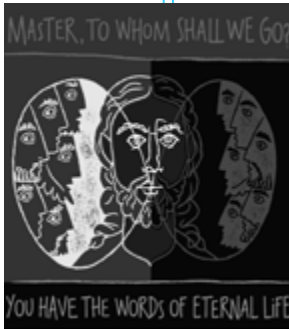
**Twenty-first Sunday in Ordinary Time
August 23, 2015**

KEEPING OUR COMMITMENTS

In the musical *Fiddler on the Roof*, the husband, Tevye, whose marriage was arranged years and years before, wants to know if his wife really loves him. Was their marriage just an arrangement, a deal? Did his wife, after all these years, ever love him? Does she still?

We need to know if our loving commitments stick. We need to be reminded and reaffirmed. In the first reading, Joshua, Moses' successor, needed to know if the people would remain faithful to their covenant with the Lord. Joshua was going to lead them to a new life—a settled life. Would they be faithful?

Jesus, who identified himself as the very life of his disciples' life, needed to know: Will you also go away or will you stay? We do not often see Jesus this vulnerable. Peter and the apostles chose to stay. What will we do? Copyright © J. S. Paluch Co.



GUARDANDO NUESTROS COMPROMISOS

En la obra musical *El violinista en el tejado*, el esposo, Tevye, cuyo matrimonio había sido planificado por otros muchos años atrás, quiere saber si su esposa de veras lo ama. ¿Fue su matrimonio solamente un arreglo, un contrato? Después de tantos años, ¿llegó su mujer a quererlo? ¿Lo quiere todavía?

Necesitamos saber si nuestros compromisos son duraderos. Necesitamos que nos lo recuerden y reafirmen. En la primera lectura, Josué, el sucesor de Moisés, necesitaba saber si el pueblo iba a mantenerse fiel a su alianza con el Señor. Josué iba a llevarlos a una nueva vida—una vida estable. ¿Serían fieles?

Jesús, habiéndose identificado como la fuente de vida de sus discípulos, necesitaba saber. ¿Ustedes van a irse también o van a quedarse? Pocas veces vemos a Jesús tan vulnerable. Pedro y los apóstoles escogieron quedarse. ¿Qué vamos a hacer nosotros? Copyright © J. S. Paluch Co.

ST. ELISABETH School BINGO • Van Nuys

The fun and convenient place to enjoy BINGO
Operated by: Panorama Knights Inc. (A 501-C3 Non-profit)



EVERY SUNDAY 1:00 TO 5:00 PM

GRAND OPENING
SEPTEMBER 13, 2015

- Live & Exciting Bingo and Pull Tab Games
- Convenient and Accessible Location
- Free secure and spacious parking
- Food available for purchase
- Funds for Charitable causes

St. Elisabeth Hall
14655 Kittridge St. • Van Nuys
For Info Call: (818) 807-0490





Master,
to whom
shall
we go?

**Twenty-first Sunday in Ordinary Time
August 23, 2015**

As for me and my household, we will serve the LORD. — *Joshua 24:15*
En cuanto a mi toca, mi familia y yo serviremos al Señor.

Parish Center & Mailing /Centro Parroquial:

6635 Tobias Ave. • Van Nuys, CA 91405

818-779-1756 • Fax 818-785-4492

www.stelisabethchurch.org or irma@stelisabethchurch.org

**Hours/Horario : Monday –Friday 9:00 am to 8:00 pm
-closed 12:30–1:30pm**

**Parish Under the Direction of
The Rogationist Fathers**

Fr. Vito Di Marzio, R.C.J., Pastor

Fr. Denny Joseph, R.C.J., Associate Pastor

Fr. Antonio Fiorenza, R.C.J. in Residence

Deacon Carlos Castro

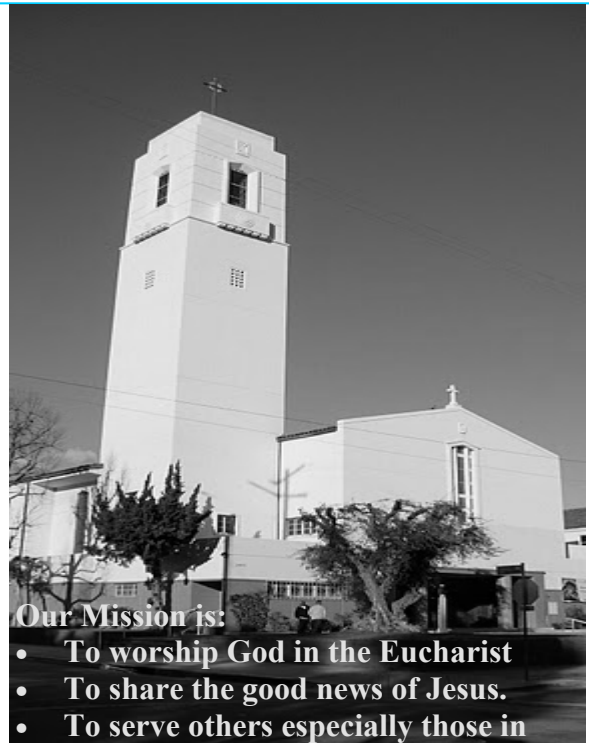
Irma Ochoa, Business Manager

Roxanna Martinez, Parish Secretary, Bulletin Editor

Lupe Tapia, Evening Secretary

Alberto Rodriguez, Plant Custodian

Jun R. Corpin, Liturgy and Music Director



Our Mission is:

- To worship God in the Eucharist
- To share the good news of Jesus.
- To serve others especially those in

Schedule of Masses -Horario de Misas

Saturday (Vigil) 4:45 pm

6:00 pm (Español)

Sunday 8:00 am, 9:30 am, 11:00 am

6:30 am, 1:00 pm, 5:00 pm (Español)

Weekday 8:10 am

6:00 pm (Español)

Holy Days 8:10 am, 5:00 pm

7:00 pm (Español)

Rogationist Vocation Ministry & Development

818-782-1762 ♦ 818-782-1765 ♦ Fax 818-782-1794

www.vocationsandprayer.org or www.rogationists.org

Daughters of Divine Zeal

Sr. Angelie Inoferio, FDZ

Sr. Marita Olango, FDZ **818-779-1756 ext. 218**

Sr. Daisy Dy-Tiapco, FDZ

ST. ELISABETH SCHOOL - ESCUELA DE SANTA ELISABETH

Pre-School- thru 8th grades. Primary Academy– Intermediate Academy-Junior High - Technology Academy

Information: **(818) 779-1766 ♦ Fax 818-779-1768** www.stelisabeth.org Sr. Marita Olango, FDZ, Principal

Adoration and Benediction for Vocations

Thursdays 6:30-7:30 pm (Bilingual)

2nd Saturday 10:00pm -5:00am

(Adoración Nocturna)

Confessions-Confesiones

Saturdays 3:30-4:30 pm

Any other time contact a priest.

Otra hora llamen a un Sacerdote.

Baptisms and Weddings

Bautismos, Bodas, Quinceañeras.

Call Parish office/ *Llamar a la oficina*

School of Religious Education

Sr. Angelie Inoferio, FDZ, Family Catechesis

Coordinator **818- 779-1771**

Sal Patané, Coordinator of Youth Confirmation

818-779-1771 (9:00am to 4:00pm weekends only)

Yolanda Alvarado, R.C.I.A.

818-779-1756 ext 205 (5:00 to 8:00pm)

Safeguard the Children **818-779-1756 ext. 205**

S.E.R.V.– Center 6640 Cedros Ave **-818- 779-1775**

Under the Direction of Fr. Denny Joseph,

Coordinator Ana Cortez

Open on Tuesday from 9:00am to 12:00pm

MASS INTENTIONS FOR THE WEEK

Mon. Aug. 24 8:10am- Ampelina Diaz✠
6:00pm-Mara, Ernesto, Fabian Zuniga

Tues. Aug. 25 8:10am-Thanksgiving
6:00pm-Franisca Marin-Happy Birthday

Wed. Aug. 26 8:10am-Zenaida Salazar✠
6:00pm- Rebeca y Juan Alcaraz ✠

Thu. Aug. 27 8:10am-Jess B. Sanchez -Birthday
6:00pm-Señor De Los Milagros
Ana Maria Ostorga ✠

Fri. Aug. 28 8:10am-Jordan & Hermilio Rosas
6:00pm-Ernesto Carlos Melendez✠

Sat. Aug. 29 8:10am-Jesus Ortiz-Birthday
Sacred Heart of Jesus
4:45pm-Señor De Los Milagros
6:00pm-Jose De Los Santos✠

Sun. Aug. 30 6:30am- Juan Pablo & Teresa Godina ✠
9:30am- Jose Manuel Reyes✠
11:00am-June Leveque✠
1:00pm- Carlos Hector Osorio✠
5:00pm- Joaquina y Fernando Acosta✠

WE PRAY FOR THE HEALING OF: Héctor Ornelas, Addison Martínez, Theresa Flores, Anthony Flores, Leo Anicua, Lodwick Cook, Efraín Gutiérrez, Carmen ,Valencia, Francisca Calton, Gabriela Coreas, Grace, Keila, Devre Cabrera, Martha Lamas, Peter and Tim Cullen, Omar Troy Roose, Andrew Gary & Laura Meloni, Kathleen Padden, Jr., Baldo Zamudio, Christine Helenick, Robbie Padden, Silvia De Pau, F. Alberto Garcia De Pau, Andrea González, James M. Dolenna, José L. Ramírez, Mario, Tina and Esteban Mora, Krystal, Miguel Saavedra, Carmen Ripley, José Tafur, Cesar Ramos, Pedro Pérez, Pedro Moreno, María Elena Pineda, , Rafael Barrutia Jr., Ana Contreras, María del Transito Estrada, José González, Jeffrey Spazek, José A. Cilia, Kelly Hanulla, Jocelyn Camacho, Kristine and Josephine Nazaire, Baby Katherine Zacueta, Julian Cárdenas Coria, Alvares, Etta raish, Antonio Cárdenas Álvarez, Guadalupe García Cardenas, Joseph Gabriel Sanchez, Stephanie Amber Sanchez, Gloria Flammang, Leo, Janet Hopp, María Vesper, Monica Alexenko, Metchick Family, Grisel, Ernie, Cindy Garcia, Manuel Ramirez, June Wong, Lastenia Arriarán, Julie Auten, , Maria Del Refugio Cardenas, Letty Chavez, John Anthony, Diego López, Oswaldo, Sotero Serrano, Maria Rivera, Louis Smith, Anita Ceballos, Robert Padden, Juan Manuel García Cárdenas, Morfa Avila, , Paul Martin, Janet Hoop, Char Esmer, José Montes, Angélica Solorio, Albert Nyitrai, Jeanette Hopp, Maria Nati Navarro, Miguel Angel Tirado Jr. Erin Cohn-Morgan C. Snodgrass, Frank Brash, Lourdes Rubio, Rudy Jesse Ortiz. **May our Lord lay His healing hands upon them and bring them peace.**

TOGETHER IN MISSION 2015

Goal!! \$48,100.00
Families that Pledged: 398
Pledges: \$41,250.00
Payments: \$29,428.00
Please help us reach our \$48,100.00.



PRAY FOR YOUR PARISH FINANCES

August 16, 2015

Masses: Total \$ 7,832.61

Give to God what's right- not what's left.

Dele a Dios de sobra -no de lo que le sobra

ST. ELISABETH SCHOOL

**STUDENT
NON-DISCRIMINATION
POLICY**



The school, mindful of its mission to be a witness to the love of Christ for all, admits students regardless of race, color, or national and/or ethnic origin to all rights, privileges, programs, and activities generally accorded or made available to students at the school. The School does not discriminate on the basis of race, color, disability, sex, or national and/or ethnic origin in the administration of educational policies and practices, scholarships programs, and athletic and other school-administered programs, although certain athletic leagues and other programs may limit participation. While the school does not discriminate against students with special needs, a full range of services may not always be available to them. Decisions concerning the admission and continued enrollment of a student in the school are based upon the student's emotional, academic and physical abilities and the resources available to the school in meeting the student's needs. Information: **779-1766 or**

Wedding Banns

Jose De Rosas and Maria Lorena Bello (3)
 Jose Ramirez and Jessica Escalante (2)

SEMEX PROGRAM - ROGATIONIST FATHERS.

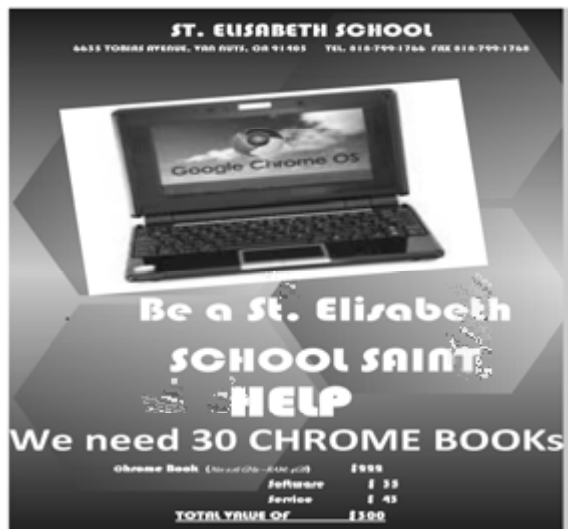
SEMEX means Seminary Experience.
The Program is to help young people (BOYS ONLY) (18 yrs - 30 yrs) in their search for meaning in life particularly to help them discern if they have a vocation to the Priestly and Religious Life.

SEMEX is done every 3rd Saturday of the month
From 8:00am - 5:00pm (whole day event)
in the Rectory of ST. JANE FRANCES DE CHANTAL PARISH
13001 Victory Blvd, North Hollywood, CA, 91606

These are the dates for SEMEX:

2015	2016
JANUARY ---NONE---	JANUARY 16
FEBRUARY ---NONE---	FEBRUARY 20
MARCH ---NONE---	MARCH 19
APRIL ---NONE---	APRIL 16
MAY ---NONE---	MAY 21
JUNE ---NONE---	JUNE 18
JULY ---NONE---	JULY 16
AUGUST 15	AUGUST 20
SEPTEMBER 19	SEPTEMBER 17
OCTOBER 17	OCTOBER 15
NOVEMBER 21	NOVEMBER 19
DECEMBER 19	DECEMBER 17

IF YOU ARE COMING PLEASE CALL BEFORE
FR.RENE (559)618-0257



RELIGIOUS EDUCATION OFFICE

For those interested in the Family Catechesis Program in preparation for the Sacrament of First Communion, open registrations for the first year will start on :

The last two weeks of August, and first two weeks of September, Monday through Thursday 3:30pm to 7:30pm

Ages for this Sacrament is 7 to 13 years old.

Bring baptism certificate and the suggested donation of :

- 1 child \$100
- 2 children \$130
- 3 children \$150

For more information, please call 779-1771.



NEW R.C.I.A. REGISTRATIONS

Are you 7 years older and wish to receive the Sacraments of Baptism, Confirmation and Eucharist? A new group is starting. Contact Yolanda at 779-1756 ext 205 after 5:00pm to register.

ROSE HILLS MEMORIAL PROPERTY

Burial Plots at Rose Hills Memorial Park available for purchase. For more detailed information please contact the Parish office at 779-1756 ext. 200.

CONFIRMATION REGISTRATIONS

Confirmation Registrations will be every Saturday and Sunday during the first, the month of August, from 9:30am to 4:00pm. Must bring the certificate of Baptism. The suggested donation is \$80.00 and can be paid in installments. The youth who register must be present for an interview before filling the registration form. Must be attending or starting High School this year to qualify for registration. Those who will be attending the Second Year must re-register to be able to attend. For more information: please call Sal at 779-1771, Saturdays and Sundays only.

BOOK STORE HOURS

The Bookstore is open every Sunday after all Masses, Saturday during confessions and after evening Masses (Spanish and English).

TRAITS OF A TEACHER

All who undertake to teach must be endowed with deep love, the greatest patience, and, most of all, profound humility. The Lord will find them worthy to become fellow workers with him in the cause of truth.

—St. Joseph Calasanz

READINGS FOR THE WEEK

- Monday: Rv 21:9b-14; Ps 145:10-13, 17-18; Jn 1:45-51
- Tuesday: 1 Thes 2:1-8; Ps 139:1-6; Mt 23:23-26
- Wednesday: 1 Thes 2:9-13; Ps 139:7-12ab; Mt 23:27-32
- Thursday: 1 Thes 3:7-13; Ps 90:3-5a, 12-14, 17; Mt 24:42-51
- Friday: 1 Thes 4:1-8; Ps 97:1, 2b, 5-6, 10-12; Mt 25:1-13
- Saturday: 1 Thes 4:9-11; Ps 98:1, 7-9; Mk 6:17-29
- Sunday: Dt 4:1-2, 6-8; Ps 15:2-5; Jas 1:17-18, 21b-22, 27; Mk 7:1-8, 14-15, 21-23

OFICINA DE EDUCACION RELIGIOSA

A todos los interesados en el Programa de Catequesis Familiar, en preparación al Sacramento de Primeras Comuniones, se les comunica que las Registros para el primer año estarán abiertas en la siguiente fecha:

Las últimas dos semanas de agosto las primeras dos semanas de Septiembre

de lunes a Jueves de 3:30pm- a 7:30pm.

Edad para este sacramento es de 7 a 13 años.

Traer certificado de Bautismo y la donación sugerida es la siguiente.

1 niño \$100

2 niños \$130

3 niños \$150

Para mas información llame al 779-1771.

INSCRIPCIONES PARA LA CONFIRMACION

Las inscripciones para la Confirmación serán cada sábado y domingo durante el mes de agosto, de 9:30am 4:00pm. Tiene que traer el certificado de Bautismo. La donación sugerida es de \$80.00 y se puede dar en pagos. El joven que se inscribe tienen que estar presente en la entrevista antes de llenar la aplicación. Tienen que estar atendiendo o estar inscrito en la Preparatoria (High School) este año para calificar. A las personas que estarán atendiendo el segundo año se tienen que inscribir de nuevo. Para mas información llame a Sal al 779-1771.

Solo sábados y domingos.

HUELLAS DIGITALES

La Arquidiócesis de Los Angeles esta ofreciendo Huellas Digitales, para todos los que estén interesados

Cuando: Viernes, 11 de septiembre

Donde: Salonn Parroquial de 12:00pm-3:40pm y 5:00pm-7:20pm

Citas llame a 779-1756 xt. 205



GRUPO DE ADORACION NOCTURNA 12 de Septiembre 5:30pm

Tiene el agrado de invitarlos a celebrar sus bodas de plata cumplen 25 años de fundado. A todos los grupos y a todos los miembros de la Iglesia que nos honren con su presencia para adorar y alabar al Santísimo Sacramento. De antemano le agradecemos a todos su presencia. Que dios los bendiga. Nos acompañaran los Danzantes.

UNIDOS EN MISION 2015

Ayúdenos a cumplir nuestra meta

La meta parroquial: \$48,100.00

Familias comprometidas 398

Compromisos: \$41,250.00

Pagos: \$29,428.00

Por favor ayúdenos a cumplir nuestras metas de \$48,100.00.



EL GRUPO SEÑOR DE LOS MILAGROS

El grupo Señor de los Milagros invita a damas, caballeros y jóvenes devotos del Señor a formar parte del grupo y que deseen cargar nuestras sagradas andas, las juntas son los viernes a las 7:00pm Salón 7 de la escuela, para mas información llamar a Martha al 675-7189 o 779-1756.

HORARIO DE LA LIBRERIA

La Librería estara abierta todos los domingos después de las Misas. Los sábados durante confesiones y después de las Misas de la tarde (Español e Ingles)

PRE- BOLETOS

Ya tenemos boletos para el festival de Septiembre en la oficina Parroquial, vengan y ahorren. La tira de 10 boletos por \$6.00.

PROPIEDADES EN EL CEMENTERIO DE ROSE HILLS

Se ofrecen dos propiedades en el cementerio de Rose Hills Memorial Park para su compra. Para obtener más información llame al 779-1756ext. 200.

LECTURAS DE LA SEMANA

Lunes: Ap 21:9b-14; Sal 145 (144):10-13, 17-18; Jn 1:45-51

Martes: 1 Tes 2:1-8; Sal 139 (138):1-6; Mt 23:23-26

Miércoles: 1 Tes 2:9-13; Sal 139 (138):7-12ab; Mt 23:27-32

Jueves: 1 Tes 3:7-13; Sal 90 (89):3-5a, 12-14, 17; Mt 24:42-51

Viernes: 1 Tes 4:1-8; Sal 97 (96):1, 2b, 5-6, 10-12; Mt 25:1-13

Sábado: 1 Tes 4:9-11; Sal 98 (97):1, 7-9; Mc 6:17-29

Domingo: Dt 4:1-2, 6-8; Sal 15 (14):2-5; Stgo 1:17-18, 21b-22, 27; Mc 7:1-8, 14-15, 21-23



FALL FESTIVAL -FIESTA DE OTOÑO 2015

The Community of St. Elisabeth Church invites you

Friday	Saturday	Sunday
September 18	September 19	September 20
6:00pm to 11:00pm	4:00pm to 11:00pm	1:00pm– 10:00pm

Corner of Cedros & Kittridge Ave Van Nuys

FREE ADMISSION!!
¡Entrada Gratis!

Delicious Food
Prizes, Rides, Games, Fun,
Music and Entertainment
Comida deliciosa, Premios, Juegos Mecánicos, Y Música bailable

We will have a Raffle Sunday at 8:30pm
Tendremos una Rifa el Domingo a las 8:30pm

1st Prize: \$1,000.00
2nd Prize: \$500.00
3rd Prize: \$250.00

All Donations accepted.
Pre- Ride Tickets are on sale at the Parish Center
Office.

*Se aceptan toda clase de donaciones.
Los boletos para los juegos mecanicos ya estan en
venta en la oficina Parroquial.*

